
Glossary of Chinese terms

- ban gong ban du*: 'half work, half study' model
Beijing gaoshi wunian jihuashu: Beijing Higher Normal School Five-year Plan
Beijing gaoshi guicheng: Beijing Higher Normal School Regulations
canfei jiaoyu: education for the disabled
Dao: the Way
daxue: higher education / university
dazhuan: higher education at the college level
ding dan pei yang: school-based designed training services in response to enterprises' requests
dinggang practicum: student teaching experience programme
duikou yuanjian: policy to strengthen co-operation and support between inland developed provinces and less developed western minority regions
duli sikao: independent thinking
gaodengjiaoyu: higher education
gaokao: National Higher Education Entrance Examination
gongjian: joint jurisdiction
gong jian sheng: admission priority based on company donation
gong xue jie he: combining learning with working
gongtongti: communities
guanxi: social capital producing social connections and influence
guimao xuezhi: educational system promulgated by the Qing dynasty in 1904
hebing: merger
hezuo: cooperation
ji gong xue xiao: skilled worker schools
jiji fabiao jianjie: actively express opinions
jiao xue gong chang: vocational training school
jinqu jingshen: eagerness to make progress
jueding: choosing and decision making
K'ang-ta: Anti-Japanese Military and Political College
ke cheng zhi huan: retraining courses developed by training service companies
kecheng: programme/major
keju: imperial civil examination

- liang mian*: 'two exemptions' (from payment for tuition and books)
meng yang yuan: early childhood education programme before 1920
min kao han: ethnic minority individuals receiving mainstream education
min kao min: ethnic minority individuals receiving bilingual education
minzu: ethnic minority
minzu daxue: university for ethnic minorities
minzuban: classes for ethnic minority students
minzu xueyuan: institute for ethnic minorities
neidi: inland
neidi minzu ban: classes for ethnic minority students in inland cities
neidi Xinjiang ban: inland Xinjiang classes
neidi Xizang ban: inland Tibet classes
neidiban: *Guidelines on East–West Schools Partnership and Support Building programme*
Ping Min Jiao Yu: Mass Education Movement
Pinyin: romanized standard Chinese
putong zhong xuetang: regular middle schools
Putonghua: standard spoken Chinese, based on the Beijing dialect
quannaxing jiaoyu: inclusion
renxu xuezhi: the educational system introduced by the Beiyang government in 1922
renyin xuezhi: the educational system introduced by the Qing dynasty in 1902
renzi guichou: the new educational legislation introduced by Republican China in 1912
sanbao: Three Guarantee Policy
shaoshu minzu gao cengci gupan rencai jihua: the high-level ethnic minority talents plan
shifan: 'the teacher as a model' / 'normal'
shifan guan: institute for the cultivation of teachers in modern society
Shiji Jiaoyu Diaochashe: Society for Practising Educational Research
shiye xuetang: vocational schools
shuyuan: a type of school in ancient China
suiban jiudu: learning in the regular classroom
suzhi jiaoyu: quality education for all-round development
teshu jiaoyu: special education
ti: essence
tianren heyi: traditional Chinese view that humanity is an integral part of nature
tiaozheng: adjustment or transfer of jurisdiction
tuo er suo: nursery school
wenhua anquan: cultural integrity

- xiao qi he zuo*: school–enterprise cooperation
xiaoxuetang: elementary schools in modern China
xuanze: choice
xue qian ban: pre-primary school class
xuexiao: institution
yang wu yun dong: Westernization movement
yitihua jiaoyu: integration
yong: usefulness
you er yuan: kindergarten
you zhi yuan: early childhood education programme after 1922
yuanxi: institution
zao jiao zhong xin: early childhood education centre
zhengzheng jieshou: accept genuinely
zhi jiao ji tuan: vocational education group
zhi ye da xue: vocational universities
zhi ye gao zhong: vocational high schools
zhi ye ji shu xue yuan: vocational and technical college
zhongdengxuetang: middle schools in modern China
zhong deng zhi ye ji shu xue xiao: secondary vocational and technical school
zhong deng zhuan ye xue xiao: secondary specialized schools
zhongguoxuesheng: Chinese student
zhongkao: senior secondary
zhongti xiyong: learning science and technology from Western countries while developing Chinese Confucian morality and culture
zhuan ke xue xiao: further education colleges in 1950s as supplement to secondary vocational education
zhuanmen xuetang: specialized colleges
zhuanxiang jingfei: special project subsidy
zhuan ye: programme/major
ziyou biaoda: express openly